
Mes dépenses Tutoriel

Michael Totschnig <michael@totschnig.org>

Traduction française: Laurent Collombet

Cette édition (2) du tutoriel décrit la version de *Mes dépenses* antérieure à 1.5.0. Pensez à la mettre à jour [market://details?id=org.totschnig.myexpenses] et consultez l'édition actuelle [../tutorial_r3/fr/introduction.html] (3) de ce document.

Introduction



Mes dépenses permet de gérer les entrées d'argent et les dépenses, et de les exporter vers un logiciel de finance, tel que Grisbi ou Gnucash. Il supporte de multiples comptes et deux niveaux de catégories.

Sur l'écran principal s'affiche la liste des transactions du compte en cours. La barre des boutons en bas de l'écran donne accès à toutes les fonctions. Chaque bouton exécute une action par défaut sur un clic court. La plupart affichent un menu avec d'autres actions sur un clic long. Sinon, vous pouvez configurer *Mes dépenses* afin qu'il utilise le menu standard d'Android en tant qu'interface de commande (Utiliser le menu standard d'Android).

Comptes



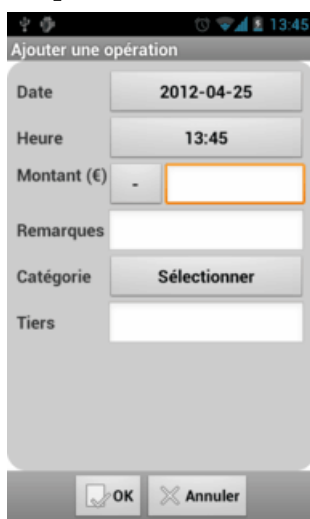
Lors du premier lancement de *Mes dépenses*, un compte par défaut est créé, et vous pouvez commencer immédiatement à saisir des transactions. Si vous voulez éditer celui-ci, utilisez Paramètres → Compte en cours. Si vous désirez en créer un nouveau, activez Comptes → Nouveau

Entrez un libellé, une description, le solde d'ouverture¹ et la devise de ce compte. La devise doit être saisie selon le code ISO 4217 en trois lettres, mais peut être facilement sélectionné sur une liste en cliquant sur Sélectionner.


Confirmez, et vous reviendrez à la liste des transactions. Si vous avez ajouté un nouveau compte, celui-ci deviendra automatiquement le compte en cours. Le bouton Comptes permet de facilement changer de compte. Un clic court active le dernier utilisé, un clic long ouvre le menu permettant de le choisir dans la liste complète.

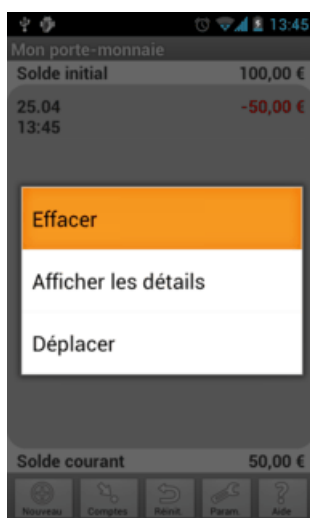
La gestion des comptes est expliqué dans Gestion des comptes.

Opérations



Nouveau vous ouvre la fenêtre pour créer une opération.

Fixez la date et l'heure, cliquez sur le bouton  pour basculer entre dépense ou entrée, entrez la somme¹ et une remarque. Le champ Tiers mémorise les valeurs que vous entrez, et les suggérera la prochaine fois que vous entrerez un tiers². Cliquez sur le bouton **Sélectionner** vous ouvre la fenêtre Sélectionner une catégorie. Nous vous expliquerons plus tard comment gérer les catégories.



Sur la liste des opérations, vous pouvez éditer chaque opération avec un clic court, le menu contextuel vous permet aussi d'effacer une opération ou d'afficher tous ses détails (tiers, remarques). Vous pouvez aussi déplacer une opération vers un autre compte, si vous en avez créé au moins deux.

Virement

Nouveau → Transfert vous permet de virer une somme entre comptes. Cette commande n'est active que si vous avez au moins deux comptes dans la même devise.

¹ Le format d'entrée des montants peut être configuré par le paramètre [Séparateur décimal pour l'entrée des montants](#)

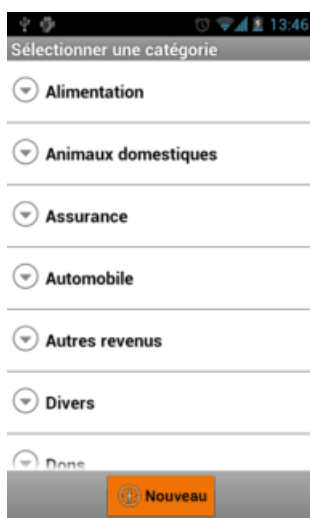
² Vous pouvez importer la liste des tiers enregistrés de votre fichier Grisbi, comme expliqué dans [Import des données Grisbi](#). Si vous désirez supprimer des valeurs de cette liste, consultez [Gestion des tiers](#).

Catégories

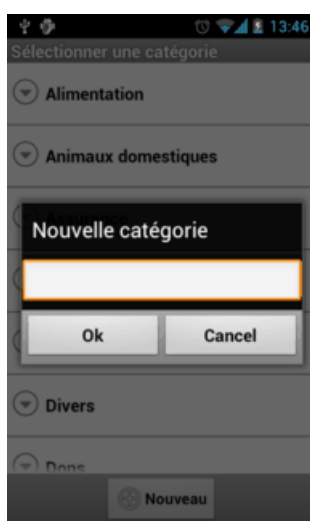


Au départ, aucune catégorie n'est prédéfinie. Vous avez deux possibilités pour les ajouter.

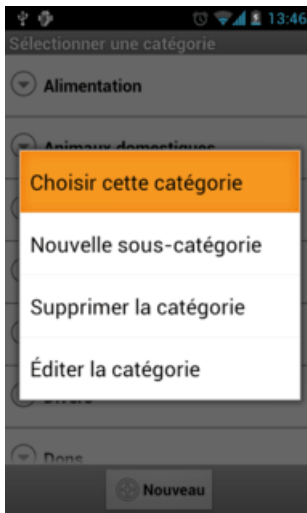
Soit vous cliquez sur le bouton **Importer les catégories** qui vous permet de les entrer directement à partir des différents source, tel qu'expliqué dans [Import des données Grisbi](#). Ce bouton est visible lorsque la liste des catégories est vide, mais vous pouvez toujours accéder à la fonction d'import à partir de l'écran Paramètres.



Vous avez maintenant une liste de catégories et de sous-catégories que vous pouvez utiliser pour vos opérations. Par défaut, les catégories sont triées par la fréquence de leur utilisation (l'ordre alphabétique est utilisé en tant que critère secondaire). Ce fonctionnement vous donne un accès rapide aux catégories associées aux transactions les plus utilisées. Si vous préférez voir apparaître les catégories dans l'ordre alphabétique, vous pouvez désactiver ce paramètre [Critères de tri pour catégories](#).



La seconde façon est d'ajouter vos propres catégories. **Nouvelle catégorie principale** vous ouvre une fenêtre pour entrer un nouveau libellé.



Cliquez sur une catégorie principale pour ouvrir ses sous-catégories. Vous pouvez sélectionner une sous-catégorie pour l'opération en cours en cliquant simplement dessus. Si vous voulez utiliser la catégorie principale, il vous faudra passer par le menu contextuel.

A partir de là, vous pouvez ajouter de nouvelles sous-catégories, effacer ou modifier une catégorie principale. Les sous-catégories ont aussi un menu contextuel afin de les effacer ou de les modifier.

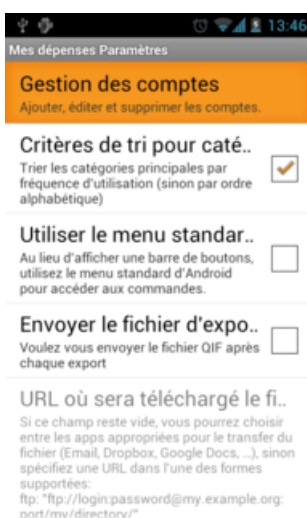
Exporter les opérations



La raison d'être de *Mes dépenses* est de permettre l'exportation vers un fichier de format QIF. Vous pouvez lancer cette fonction par le bouton **Réinitialiser** dans la liste des opérations. Ceci va créer un fichier sur votre carte SD avec toutes les opérations du compte en cours, les enlever de la base de données et ajuster le solde initial avec le solde courant. Ce fichier peut être transféré par FTP, courriel ou d'autres applications comme expliqué dans [Envoyer le fichier d'export QIF](#). Les opérations de virement seront aussi enlevées du compte mais resteront visibles dans l'autre compte concerné.

Voilà. Maintenant, vous pouvez connecter votre téléphone à votre ordinateur, ouvrir Grisbi (ou GnuCash) et utiliser sa fonction d'importation.

Paramètres



Un clic court sur le bouton **Paramètres** ouvre l'écran des paramètres. Ici vous pouvez configurer quelques propriétés de *Mes dépenses* et pouvez accéder à la gestion des comptes, ainsi qu'à la sauvegarde. Un clic long ouvre un menu qui comporte l'accès direct à la configuration du compte en cours, ainsi qu'à la sauvegarde.

Gestion des comptes

Ici s'affiche la liste complète des comptes. En cliquant sur un compte, vous accédez au formulaire de configuration (expliqué dans [Comptes](#)). Un clic long affiche un menu contextuel permettant d'effacer le compte, à l'exception du compte en cours, qui ne peut pas être effacé.

Critères de tri pour catégories

Par défaut, les catégories sont triées par fréquence d'utilisation (nombre de fois où vous les associez à une transaction). Décochez cette option si vous préférez que les catégories s'affichent par ordre alphabétique.

Envoyer le fichier d'export QIF

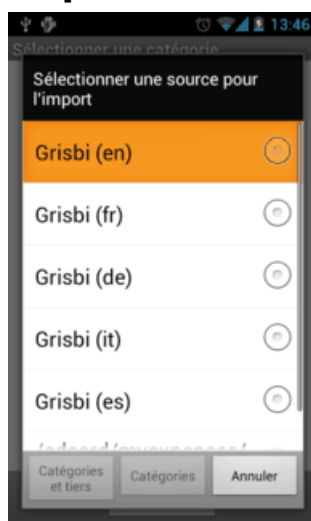
Si vous cochez cette option, le fichier QIF sera téléchargé après chaque export de vos transactions. Sous URL où sera téléchargé le fichier QIF, vous spécifiez la destination:

- L'URL d'un dossier accessible par FTP en mode écriture (par exemple "ftp://login:password@my.example.org:port/my/directory/").
- Un URL de courriel (par exemple "mailto:john@my.example.com"). Votre application de courriel sera lancé avec un nouveau message comportant le fichier en pièce jointe.
- Si ce champ reste vide, vous pourrez chaque fois choisir entre les apps disponibles sur votre appareil, capable de transférer un fichier (par exemple Dropbox, Google Docs, ...).

Sauvegarde et restauration

Sauvegarde crée une sauvegarde de la base de données et des préférences dans le répertoire myexpenses de la carte SD. La base de données est stockée dans le fichier BACKUP et les préférences dans BACKUP_PREF. Ceux-ci sont automatiquement restaurés lorsque vous réinstallez *Mes dépenses*. Ainsi, vous pouvez récupérer toutes vos données sur un périphérique différent en copiant ces deux fichiers au même endroit avant d'installer *Mes dépenses*.

Import des données Grisbi



Cette entrée vous permet de les entrer directement à partir des définitions standards de Grisbi en anglais, allemand ou français. Si vous aviez déjà défini vos propres catégories, vous pouvez aussi utiliser votre fichier Grisbi qui est en format XML. Dans ce cas, copiez votre fichier et enlevez toutes les informations autres que les blocs de catégories (Category) et de sous-catégories (Sub_category)³. Sauvegardez ce fichier sous le nom `grisbi.xml` dans le répertoire myexpenses de la racine de votre carte SD. À partir de la version 1.4.9, vous avez aussi l'option d'importer les tiers que Grisbi enregistre dans le même fichier (élément Party). Si vous choisissez votre propre fichier en tant que source de l'import, vous pourrez soit importer tiers et catégories, soit uniquement les catégories. Les tiers vous seront proposés pour remplir automatiquement le champ "tiers" dans le formulaire des opérations.

³ *Mes dépenses* supporte aussi la version 0.5.0 du format de fichier Grisbi, où les éléments portent les noms `Categorie` et `Sous_categorie` ((Tiers pour les tiers)).

Utiliser le menu standard d'Android

Si vous cochez cette option, au lieu d'afficher une barre de boutons, vous utiliserez le menu standard d'Android pour accéder aux commandes. Vous pouvez aussi accéder au changement de configuration simplement en activant le bouton Menu hardware.

Gestion des tiers

Sur cet écran s'affiche la liste des tiers utilisés pour le complément automatique du champ Tiers. Pour supprimer des entrées de cette liste, sélectionnez-les en cochant à leur droite, et activez ensuite le bouton Effacer.

Séparateur décimal pour l'entrée des montants⁴

Par défaut, les montants de transactions (ou le solde d'ouverture d'un compte) utilisent le séparateur décimal de votre région (virgule dans les pays européens, point dans les pays anglophones)⁵, ici vous pouvez le configurer explicitement. Sinon, vous avez la possibilité d'entrer des unités mineures entières (par exemple \$ cents, centimes d' € pence pour £).

Foire aux questions

1. Comment puis-je saisir les montants ? Il n'y a pas de virgule (,) sur le pavé numérique.

Il existe différents séparateurs décimaux utilisés dans différentes langues: virgule dans la plupart des pays européens, le point dans les pays anglophones. Malheureusement, il existe un problème non encore résolu dans le système d'exploitation Android, il ne gère pas bien la virgule dans sa méthode d'entrée numérique, et dans certains cas ne permet même pas du tout d'entrer une virgule. Si vous rencontrez ce problème, vous pouvez définir le point comme séparateur décimal dans les paramètres.

2. Puis-je envoyer le fichier QIF vers Google Docs ou Dropbox?

Oui, dans les paramètres, activez Envoyer le fichier d'export QIF, et gardez URL où sera téléchargé le fichier QIF vide. Ainsi, après chaque export, vous pourrez choisir dans un menu une apps (par exemple Google Docs ou Dropbox) capable de transférer le fichier.

⁴ À partir de la version 1.4.10.

⁵ Sur les appareils sous Android 2.3., *Mes dépenses* utilise par défaut le point, car ceux-ci sont le plus souvent concerné par le problème décrit dans la [FAQ](#).